



ٹوم کے پاس پکے ہوئے کیلوں کا ایک ٹرے ہے۔

...

Tom carries a tray of ripe bananas.

Tom goes to the market to sell bananas.

...

نہ بازار ایتہ کجی تہ لہ





بازار میں موجود لوگ پھل خرید رہے ہیں۔

...

People at the market are buying fruit.



ٹوم اپنے سر پر ٹرے کو توازن سے رکھتا ہے اور گھر چلا جاتا ہے۔

...

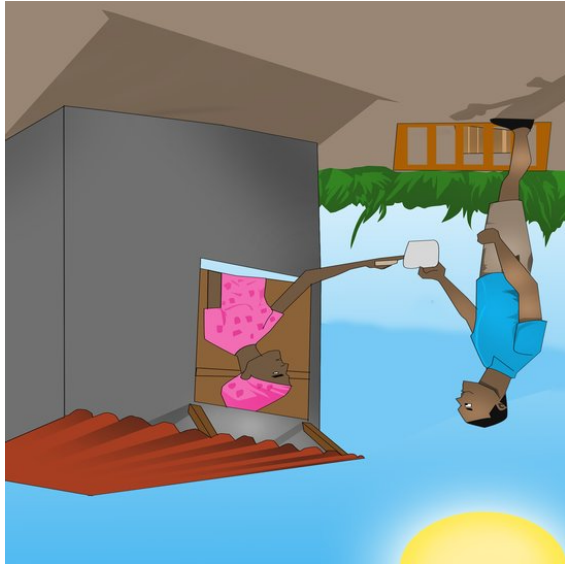
Tom balances the tray on his head and goes home.

Then Tom buys soap, sugar, and bread. He puts the things in his tray.

...

پھر ٹوم صابن، شکر اور روٹی خریدتا ہے۔ وہ اسے تھلے میں رکھتا ہے۔

پھر ٹوم صابن، شکر اور روٹی اور روٹی خریدتا ہے۔ وہ اسے تھلے میں رکھتا ہے۔



But no one is buying Tom's bananas. They prefer to buy fruit from women.

...

کسی نے ٹوم کی بھینس نہیں خریدی۔

کسی نے ٹوم کی بھینس نہیں خریدی۔ وہ لوگ عورتوں سے پھل خریدتے ہیں۔





ہمارے لوگوں میں صرف عورتیں ہی پھل بیچتی ہیں۔ یہ کیسا آدمی ہے؟ لوگوں نے پوچھا؟

...

"In our community, only women sell fruit," people say. "What kind of a man is this?" people ask.



جلد ہی ٹرے خالی ہو جاتا ہے۔ ٹوم اپنے کمائے ہوئے پیسے گنتا ہے۔

...

Soon, the tray is empty. Tom counts the money he earned.

But Tom does not give up. He calls, "Buy my bananas! Buy my sweet ripe bananas!"

...

شیر خریدنے لگا۔

پچھلے دنوں سے خریدنے لگا۔ وہ آواز دیا کہ، "میرے پھل خریدو، میرے پھل خریدو۔"

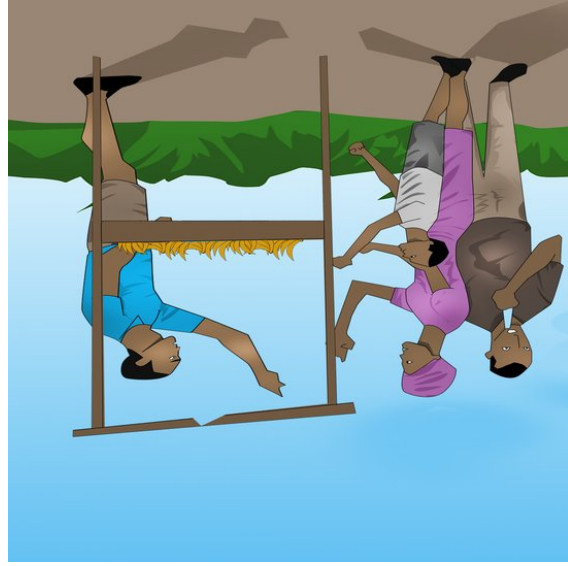


More people come to the stall. They buy Tom's bananas and eat them.

...

اور کھا لیتے تھے۔

بہت لوگ اس کے پاس آ کر خریدنے لگے، وہ پھل کھا لیتے تھے۔





ایک عورت کیلوں کا ایک گچھاڑے سے اٹھا کر دیکھتی ہے۔ وہ
کیلوں کو غور سے دیکھتی ہے۔

...

One woman picks up a bunch of bananas from
the tray. She looks at the bananas carefully.



عورت کیلے خرید لیتی ہے۔

...

The woman buys the bananas.